

ЧИНОВНИЦИ

Циприан Камил Норвид
(1821–1883)

Чиновници! Чиновници във своя
живот съм срещал доста;
но копчетата им не помня броя,
нито предназначението на поста им.

Светът се движи и за мен е ясно –
променят се оръжия и тактики,
държавни знамена, велики страсти.
Чиновниците все са си еднакви!

Морето като стълб от сол се пръска,
играе с него ураганът мощен,
последен тръбен химн отеква дръзко,
а те?... – чиновничестват още!

Във суха степ гористите простори
преобразява буря безпощадна,
изчезват крепости... и униформи!...
– Пък те сега?... – чиновници в оставка.

Прев. от полски: Явор Василев